



INF. 5

9. November 2017

Original: Deutsch/Englisch/Französisch

RID: 8. Tagung der ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses
(Utrecht, 20. bis 24. November 2017)

Thema: Aktualisierung des UIC-Merkblatts 201 "Transport gefährlicher Güter – Leitfaden für die Notfallplanung in Rangierbahnhöfen"

Antrag des Internationalen Eisenbahnverbands (UIC)

Einleitung

1. Das UIC-Merkblatt 201 wird zur Zeit in eine als Leitfaden gedachte IRS (International Railway Solution) umgewandelt, deren Anwendungsdatum mit demjenigen des RID 2019 zusammenfällt. Der geänderte Verweis in Kapitel 1.11 RID auf dieses UIC-Merkblatt ist Gegenstand des informellen Dokuments INF.6.
2. Das 2003 erstellte UIC-Merkblatt 201 wurde 2012 erstmals geändert, um den Erfahrungen und der Entwicklung der EU-Gesetzgebung Rechnung zu tragen. Es ist nun erneut zu aktualisieren, insbesondere um die Verwendung dieses Leitfadens im Sicherheitsmanagementsystem der Bahnen einzuarbeiten.
3. Die inhaltlichen Änderungen betreffen im Wesentlichen das Kapitel 1, in dem der Bezugsrahmen des Leitfadens beschrieben wird. Sie sind in der Anlage (nur Englisch) zum vorliegenden Dokument beigefügt. Die offizielle Referenz der CSM-Verordnung über SMS wird im Jahre 2018 integriert, wenn sie verfügbar sein wird (im ersten Halbjahr 2018 vorgesehene Veröffentlichung).
4. Ferner sollen bei der Umwandlung des Merkblatts in IRS (siehe informelles Dokument INF.6) einige Korrekturen, die den Text vereinfachen bzw. leichter lesbar machen, sowie formale Änderungen vorgenommen werden.

Antrag

5. Die UIC beantragt die Zustimmung der ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses zur Änderung des UIC-Merkblatts 201 wie unter Absatz 3 beschrieben.
6. Der Leitfaden kann in der kommenden Sitzung in seiner neuen Form (IRS) vorgestellt werden.

1. Requirements and guidance

1.3 - European Union Directives

Within the EU, *Directives 2016/798/EU and 2016/797/EU* (see Bibliography - page 56) define the general regulatory framework for the safety and interoperability of the Community rail system. In particular, this general framework requires railway undertakings to introduce safety management systems covering the preparation of emergency planning for the management of accident situations. Accidents involving the carriage of dangerous goods in marshalling yards must be considered within this general framework. The *European Union Agency for Railways* has published application guidelines for safety management systems, which also contain guidance for the preparation of emergency planning. These guides are available in various languages from the Agency's website.

Bibliography

1. European standards

European Union (EU)

Directive (EU) 2016/798 of the European Parliament and of the Council of 11 May 2016 on railway safety, OJ L 138, 26.5.2016

Directive (EU) 2016/797 of the European Parliament and of the Council of 11 May 2016 on the interoperability of the rail system within the European Union, OJ L 138, 26.5.2016

Commission Directive (EU) 2016/2309 of 16 December 2016 adapting for the fourth time the Annexes to Directive 2008/68/EC of the European Parliament and of the Council on the inland transport of dangerous goods to scientific and technical progress, OJ L 345, 20.12.2016

Directive 2012/18/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on the control of major-accident hazards involving dangerous substances, amending and subsequently repealing Council Directive 96/82/EC, OJ L 197, 24.7.2012

Commission Delegated Regulation (EU) .../... of ... establishing common safety methods on safety management system requirements pursuant to Directive (EU) 2016/798 of the European Parliament and of the Council and repealing Commission Regulations (EU) No 1158/2010 and (EU) No 1169/2010, OJ L ...

Commission Implementing Regulation (EU) No 402/2013 of 30 April 2013 on the common safety method for risk evaluation and assessment and repealing Regulation (EC) No 352/2009, OJ L 121, 3.5.2013

Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1136 of 13 July 2015 amending Implementing Regulation (EU) No 402/2013 on the common safety method for risk evaluation and assessment, OJ L 185, 14.7.2015

Commission Regulation (EU) 2015/995 of 8 June 2015 amending Decision 2012/757/EU concerning the technical specification for interoperability relating to the 'operation and traffic management' subsystem of the rail system in the European Union, OJ L 165, 30.6.2015

European Union Agency for Railways (ERA)

Guide on the safety management system requirements for safety certification or safety authorisation, 2018

Guide on a management maturity model, 2018
